

# Jazykové konjukce

Konjunkce = spojení

## 1. ENTWEDER...ODER (buď.... a nebo)

Entweder gehe ich mit meinem Bruder oder mit meinem Vater. Půjdu buď s mým tátou nebo se svým bráchou.

Wir fahren entweder mit einem Bus oder im Auto.

Die Prüfung schreiben wir entweder mit einem blauen oder mit einem schwarzen Stift.

Entweder machst du jetzt was ich sage oder du kannst gleich gehen.

## 2. SOWOHL...ALS AUCH

Ich spreche sowohl Englisch als auch Deutsch. Mluvím jak anglicky, tak česky.

Ich war da sowohl mit meiner Schwester als auch mit meiner Freundin.

Sie kann sowohl gut singen als auch gut tanzen.

Man kann sowohl mit einem Zug als auch mit einem Bus fahren.

## 3. WEDER...NOCH (ani...ani)

Ich habe weder eine Katze noch einen Hund. Nemám ani kočku, ani psa.

Das ist weder Fisch noch Fleisch!

Ich habe weder Zeit noch Geld.

Weder er noch seine Freunde können dir dabei helfen.

## 4. JE...DESTO (čím...tím)

Je schneller, desto besser. Čím rychleji, tím líp.

Je früher, desto besser.

Je mehr ich esse, desto dicker werde ich.

Je mehr ich verdiene, desto mehr Frauen interessiert sich für mich.

## 5. ZWAR...ABER (sice...ale)

Die Jacke ist zwar alt, aber bequem. Ta bunda je sice stará, ale pohodlná.

Er ist zwar klug, aber leider auch faul.

Es sieht zwar nicht gut aus, aber (dafür) es ist praktisch.

## 6. EINERSEITS...ANDERERSEITS (na jednu stranu...na druhou stranu)

Einerseits klingt er sehr kompetent, andererseits ist sein Auftreten sehr frech. Na jednu stranu zní kompetentně, na druhou stranu má velmi drzé vystupování.

Einerseits ist deine Wohnung wirklich schön und räumig, andererseits wie willst du die Miete bezahlen?

Was hast du schon wieder gekauft! Wir wollen das Geld doch sparen!

Andererseits leben wir nur einmal...

Einerseits hast du recht, andererseits klingt dein Plan ziemlich langweilig.

## 7. NICHT NUR...SONDERN AUCH (nejenom...ale taky, ale i)

Er ist nicht nur hübsch, sondern er kann auch gut kochen. Je nejenom hezký, ale umí i dobře vařit.

Es ist nicht nur für meine Zukunft wichtig, sondern auch für deine.

Er hat das Haus nicht nur selber gebaut, sondern auch selber bezahlt!

Wir sprechen nicht nur Tschechisch, sondern auch Slowakisch.